Fast Facts- new CD/Album:
**WAWAU ADLER – EXPRESSIONS**

|  |  |
| --- | --- |
| Artist:  | **Wawau Adler** |
| Name / Title: | **Expressions** |
| Musicians / Instrumentation: | **Wawau Adler** – Sologitarre / Solo Guitar / Guitare Soliste / Guitarra Solista / ジャズギタリスト**Eva Slongo**– Violine / Violin / Violon / Violín / ヴァイオリン**Joel Locher** – Kontrabass / Double Bass / Contrebasse / Contrabajo / コントラバス**Hono Winterstein** and **Bertrand Le Guillou** – Rhythmusgitarre / Rhythm Guitar / Guitare Rythmique / Guitarra Rítmica / リズムギター |
| Release: | June 2013 (Street Date: June 29, 2013) |
| Production: | Produced by Wawau Adler, Executive Production by ATRISTA duomo |
| Studio/Recording: | Tonstudio Bauer, Ludwigsburg, Germany, May 2013 |
| Label: | Chaosrecords.de , Ludwigsburg, Germany |
| Photo Credits: | Herbert Heim Fotografie, www.jazzpixel.de |
| Design & Artwork: | Kuehlhaus AG, Mannheim, Germany, www.kuehlhaus.de |
| Medium: | CD / Jewel Case, 20-Page Booklet, Text in German, English, French, Spanish and Japanese |
| Distribution: | Worldwide availability through itunes, Amazon, record stores, festivals and concerts.Direct from the artist: [www.wawau-adler.com](http://www.wawau-adler.com)Germany: [www.gypsyguitar.de](http://www.gypsyguitar.de/)France: [www.djangostation.com](http://www.djangostation.com/)U.S.A: [www.djangobooks.com](http://www.djangobooks.com/) |

Deutsch – Description - CD/Album:
Wawau Adler – Expressions

Das neue Album „Wawau Adler – Expressions“ nahm seinen Ursprung als CD-Projekt im Internet. Dort sah Wawau die herausragende Violinistin Eva Slongo erstmals auf Video und war beeindruckt von Ihrer Spielweise. Während einiger Jam-Sessions mit Eva im Rahmen des Festival Django Reinhardt, Samois sur Seine, 2012, wurde der gemeinsame Beschluss gefasst, die musikalische Zusammenarbeit zukünftig zu intensivieren. Für Wawau hat diese CD einen hohen Stellenwert, da er die gesamte Bandbreite seiner musikalischen Ideen – die Welt des Jazz Manouche und zugleich moderne Elemente – verschmelzen kann. Auch ist es Wawau Adler ein Anliegen extra für diese CD Kompositionen aus seiner eigenen Feder zu präsentieren.

English - Description - CD/Album:
Wawau Adler – Expressions

The new album „Wawau Adler – Expressions“ took it’s origin in the Internet. There Wawau Adler saw videos of the outstanding Violinist Eva Slongo for the first time and was impressed by her improvisational virtuosity. During Jam-Sessions with Eva on the Festival Django Reinhardt, Samois sur Seine, 2012, both decided to intensify their musical collaboration and team up for future projects. With the perspective of melting the full scope of his musical ideas – the world of Jazz Manouche, the guitar artistry of Django Reinhardt as well as modern elements of Jazz - the album “Expressions” plays an important role for Wawau. Additionally due to the fact, that “Wawau Adler - Expressions” will comprise several of Wawau’s original compositions.

FRENCH- Description - CD/Album:
Wawau Adler – Expressions

Le nouvel album "Wawau Adler - Expressions" sera publié en Juin 2013. C'est par le biais d'une video visionnée sur Internet que Wawau découvrît la violoniste exceptionnelle Eva Slongo. Il fût immédiatement séduit par sa virtuosité. Peu après, lors de sessions au cours du Festival Django Reinhardt de Samois-Sur-Seine en 2012, Wawau et Eva décidèrent de travailler ensemble. Ce CD représente beaucoup pour Wawau car il lui permettra de s'exprimer dans la langue du Jazz Manouche tout en exploitant des éléments plus modernes. "Expressions" comportera également plusieurs compositions originales signées par Wawau Adler.

ESPAGNOL . DESCRIPTION CD/ALBUM

Wawau Adler – Expressions

El nuevo álbum "Wawau Adler - Expressions" tuvo su origen en Internet. Donde Wawau Adler descubrió a la destacada violinista Eva Slongo por primera vez - y se quedó impresionado por su virtuosismo y su improvisación -. Durante sus jam-sessions con Eva en el Festival Django Reinhardt, Samois-sur-Seine, en 2012, ambos decidieron intensificar su colaboración musical para proyectos futuros. Desde la perspectiva de la fusión de sus talentos y la combinación de sus ideas musicales - el mundo del Jazz Manouche, el arte de la guitarra de Django Reinhardt y elementos modernos de Jazz - el nuevo Album "Expressions" juega un papel importante para Wawau, además de incluir varias composiciones propias.

JAPAN- Description - CD/Album:
Wawau Adler – Expressions

ワウワウが傑出したヴァイオリニストのエヴァ・スロンゴの絶妙な即興演奏に感動させられた時が彼女との出会でした。2012年フランスSamois sur Seine のFestival Django Reinhardtでの共演中、彼らは音楽共演のこと、将来のプロジェクトの為に協力し合うことを決めました。ワウワウがアルバム“Expressions”での演奏で大事にしたい事は世界のジャズ・モナキー、ジャンゴ・ラインハルトの芸術的コンセプトと現代ジャズの要素を溶け合わせる事、それが彼の音楽での考えでした。そして“Wawau Adler - Expressions”には幾つかの彼の作曲した曲からも構成されています。

DISCOGRAPHY: Wawau Adler

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Album / Title** | **Artist** |  | **Date** |
| **Expressions** | **Wawau Adler** | **CD** | **Release June 2013** |
| Here’s to Django! | Wawau Adler | CD | 04/2010 |
| Songs for Guitar and Bass | Wawau Adler & Joel Locher | EP | 09/2009 |
| Jazz Manouche – In the Style of Wawau Adler (Instructional DVD) | Wawau Adler, Denis Chang | DVD | 2008 |
| Back To The Roots – Vol. 2 | Wawau Adler | CD | 06/2007 |
| Back To The Roots – Vol. 1 | Wawau Adler | CD | 03/2006 |
| With Body & Soul | Wawau Adler | CD | 2000 |

# **Wawau Adler – Expressions – Track List:**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Track** | **Title / Composer** | **Duration** |
| 1 | **Limehouse Blues**(music: Philip Braham, lyrics: Douglas Furber) | 3:45 |
| 2 | **For Leo**(Wawau Adler) | 3:09 |
| 3 | **More**(Riz Ortolani, Nino Oliviero) | 4:24 |
| 4 | **Mélodie au Crépuscule**(Django Reinhardt) | 4:46 |
| 5 | **What Are You Doing the Rest of Your Life?**(music: Michel Legrand, lyrics: Alan Bergman, Marilyn Bergman) | 5:31 |
| 6 | **Pent-Up House**(Sonny Rollins) | 4:18 |
| 7 | **Estate**(Bruno Martino) | 5:44 |
| 8 | **Belleville**(Django Reinhardt) | 4:05 |
| 9 | **Place du Tertre**(Biréli Lagrène) | 3:36 |
| 10 | **Ballade Irlandaise**(Eddy Marnay, Émil Stern) | 4:52 |
| 11 | **Minor Swing**(Django Reinhardt) | 4:25 |
| 12 | **In a Sentimental Mood**(Duke Ellington) | 6:41 |
| 13 | **Fleche d'Or**(Django Reinhardt) | 4:06 |
|  | Total Playtime | 60:01 |

# Contact, Concerts & Booking:

[www.wawau-adler.com](http://www.wawau-adler.com)

[www.facebook.com/WawauAdlerJazz](http://www.facebook.com/WawauAdlerJazz)

[www.youtube.com/WawauAdlerJazz](http://www.youtube.com/WawauAdlerJazz)

About the Artist : Wawau Adler – Jazz Guitarist
Deutsch: **Wawau Adler**- Sologitarre / Solo Guitar / Guitare Soliste / Guitarra Solista / ジャズギタリスト

Als Sinti wuchs Wawau Adler mit der Musik Django Reinhardt's und Stéphane Grappelli‘s, dem Jazz Manouche bzw. Gypsy Swing auf. Fasziniert von Django‘s virtuoser Kunst widmet er seine Jugend intensiv der Gitarre und spielt schon als Teenager erste Konzerte im diesem Genre. Aufgrund seiner Neugier für andere Jazzrichtungen, für Solisten anderer Instrumente und hat Wawau Adler im Laufe seiner Karriere einen eigenen Stil entwickelt, ohne sich dabei von dem Vermächtnis Django’s und dem einzigartigen akustischen Selmer-Maccaferri-Gitarren Sound zu entfremden. Hierfür genießt er heute breite internationale Anerkennung, in den Fachkreisen wie auch insbesondere beim Live Publikum in Clubs, auf Festivals und in Konzerthallen. Wawau ist ein versierter „Django-Gitarrist“, gleichzeitig hat er sich auch auf der modernen Jazzgitarre durchgesetzt und gilt als Solist mit technischer Brillanz, starkem emotionalen Ausdruck und kreativer Improvisationskraft - seinem ureigenen musikalischen Wawau Adler Stil.

English: **Wawau Adler-** Jazz Guitarist

Wawau Adler grew up in a Sinti family with Jazz Manouche, the music of the Gypsies. Fascinated by the virtuosity of the legendary Gypsy Jazz Guitarist, Django Reinhardt, Wawau dedicates his youth to the guitar and gains an early reputation performing in this genre as a teenager. Due to his relentless curiosity Wawau took interest in other styles of Jazz, he immersed himself into the work of iconic exponents of Jazz Guitar, other instrumentalists and the feeling of vocal interpretations. Wawau has consequently gained an enviable, worldwide reputation for performing Gypsy Jazz based on Django’s unmatched artistry and the distinct acoustic Sound of the Selmer-Maccaferri–Guitars. Moreover Wawau’s musical style goes beyond simply following Django’s musical legacy – by melting all influences with his own emotional virtuosity and powerful improvisational expression, he formed and is today renowned for the distinctive Wawau Adler Jazz Guitar Style, uniquely his own.

## French: **Wawau Adler -** Guitariste de Jazz

Wawau Adler est issu d'une famille sinté et grandit au son du Jazz Manouche célébré par Django Reinhardt et Stéphane Grappelli. Fasciné par la virtuosité de Django Reinhardt, Wawau consacrera son enfance à l'apprentissage de la guitare. Il donnera ses premiers concerts dès l'adolescence. Très ouvert à d'autres formes de Jazz et à d'autres solistes, Wawau Adler a su trouver son propre langage musical sans pour autant s'éloigner de l'héritage de Django et de la sonorité singulière de la guitare Selmer-Maccaferri. Aujourd'hui, il jouit d'une réputation internationale tant auprès des professionnels qu'auprès de son public. Guitariste "manouche" chevronné, Wawau a également su s'imposer dans le monde de la guitare de Jazz moderne. Il est un soliste brillant et son jeu, alliant l'émotion à la créativité dans l'improvisation, est devenu le "style Wawau Adler".

## Espagnol: **Wawau Adler** – Guitarra Solista

Wawau Adler creció en una familia de la raza gitana ‘Sinti’, rodeado de jazz manouche, la música de los gitanos. Fascinado por el virtuosismo del legendario Django Reinhardt, Wawau dedica su juventud a la guitarra y pronto adquiere una reputación en este género siendo aún adolescente. Debido a su gran curiosidad, Wawau cobra interés por otros estiilos del jazz y se sumerge dentro del trabajo de los grandes exponentes de la guitarra en el jazz, así como en el jazz de artistas que tocan otros intrumentos e incluso en el jazz vocal. Wawau se ha ganado una reputación mundial envidiable en el mundo del gypsy jazz - basado en el arte incomparable de Django y la acústica de las guitarras Selmer Maccaferri -. El estilo musical de Wawau va más allá de seguir el legado musical de Django.mediante la fusión de todas sus influencias y con su emocional virtuosismo, su estilo de tocar la guitarra es hoy reconocido como “El estilo Wawau Adler“, un estilo propiamente suyo.

## JAPAN: **Wawau Adler** – ジャズギタリスト

ワウワウ・アドラーはジプシーの音楽、ジプシージャズのシンティ家で育ちました。伝説のジプシージャズ・ギタリスト、ジャンゴ・ラインハルトの妙技に魅せられワウワウは幼い時から練習を繰り返し、ティーネージャーの時、既にこのジャンルで評価を得ており、かれの飽くなき探究心で、他のジャンルのジャズにも興味をもち、ボーカル、ギター、その他の楽器の作品の解釈に没頭しました。彼はジャンゴをベースにした演奏で比べる者が無い芸術的手腕そしてSelmer-Maccaferri–Guitarsの明瞭なアコースティクサウンドで世界的な評価を得て人々の羨望を得ました。更にワウワウの音楽スタイルは彼の感情的で溶かすような妙技そしてパワフルな即興的表現はジャンゴ音楽の遺産を超えています。今日、独自のワウワウ・アドラー、ジャズギタースタイルは多くの人々に知れ渡っています。

# **CONCERT HIGHLIGHTS 2013: Wawau Adler**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Date** | **Event / Location** | **INFO** |
| 2013, June | **Festival Django Reinhardt, Samois sur Seine, France** | [Programm](http://www.festivaldjangoreinhardt.com/spip.php?rubrique166) |
| 2013, June | **Internationales Jazzfestival „Binges Swingt“, Bingen, Germany** | [Program](http://www.bingen.de/de/4/bingenswingt_programm.html) |
| 2013, July | **ZMF – Zelt-Musik-Festival, Freiburg, Germany****Siscia Open Jazz & Blues Festival, Croatia****IGGF The International Gypsy Guitar Festival, England** |  |
| 2013 | **Stockholm Jazz Festival -Django Fest, Sweden****Django Reinhardt Night, Audi Forum Ingolstadt, Germany** |  |
| Wawau Adler also appeared: | Festival Jazz Manouche Jardin des TUILERIES, Paris, FranceFestival de Jazz de La Petite Pierre, Alsace, FranceDjango à Liberchies, Liberchies, BelguimDjango Festival, Pennabilli, ItaliaDjangofestivalen, Stockholm Jazz Festival, SwedenDjango in June, Northampton, USADjango Reinhardt Memorial, Augsburg, GermanyInternationale Jazzwoche, Burghausen, GermanySchleswig-Holstein Musik Festival, GermanyELBJAZZ Festival , Hamburg, Germany |  |

# **Wawau Adler is Featured Artist / Resident Artist with:**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Eimers Guitars, Netherlands | Construction and Restauration of Selmer/Maccaferri Style Guitars | [www.eimersguitars.com](http://www.eimersguitars.com/) |
| GUZZ - Improve your music, Spain | GUZZ s3 PickGUZZ ACOUSTIC PICKUP | [www.guzzguitar.com](http://www.guzzguitar.com/) |
| Gypsyguitar.de, Germany | The online store for everything Gypsy Jazz: guitars, gear, books, CD/DVDs, tuition, workshops, concerts | [www.gypsyguitar.de](http://www.gypsyguitar.de/) |
| Thomastik-Infeld, Vienna | Handmade Strings since 1919 | [www.thomastik-infeld.com](http://www.thomastik-infeld.com/) |

# Wawau Adler – Expressions Musiker & Instrumentation / Musicians & Instrumentation

# **Eva Slongo**

Deutsch: **Eva Slongo** – Violin / Violine / Violon

Eva Slongo hat ihr klassisches Studium der Violine mit einem Lehrdiplom des Konservatoriums Freiburg/CH und mit einem Konzertdiplom des Konservatoriums Genf abgeschlossen. Seither gilt ihr musikalisches Interesse vor allem der Improvisation. Bei Pierre Blanchard im Konservatorium von Lausanne, und in der Schule von Didier Lockwood hat sie verschiedene Formen des Jazz studiert. Sie widmet sich jetzt vor allem dem Jazz und dem Gypsy-Jazz und tritt auf renommierten Festivals auf. Bei dem Internationalen Wettbewerb Stéphane Grappelli, erhält sie 2011 den Preis der Besten Improvisation.

English: **Eva Slongo** – Violin / Violine / Violon

Eva Slongo completed her classical violin studies with the instructor diploma of the conservatorium of Freiburg/CH and with the concert diploma of the conservatorium of Geneva. Since then the art of improvisation is her primary musical interest. Eva studied various styles of Jazz with Pierre Blanchard at the conservatorium of Lausanne and at the Centre des Musiques Didier Lockwood in Paris. Gypsy-Jazz is currently her primary genre in which she performs at prestigious events and festivals. In 2011 Eva won the Prize of Best Improvisation in the competition “Concours International de Violon Stéphane Grappelli”.

Français: **Eva Slongo** – Violin / Violine / Violon

Après une formation de violoniste classique et l'obtention d'un diplôme d'enseignement au Conservatoire de Fribourg (Suisse) puis d'un diplôme de Concert au Conservatoire de Genève, Eva Slongo pratique à présent la musique improvisée. Elle s'est formée en jazz auprès de Pierre Blanchard au conservatoire de Lausanne, puis dans l'école de Didier Lockwood. Elle se consacre majoritairement au jazz et au jazz manouche, et se produit dans différentes salles de spectacles et festivals. En 2011, elle se présente au „Concours International de Violon Stéphane Grappelli“, et elle obtient le Prix de la Meilleure Improvisation.

## Espagnol: **Eva Slongo** – Violín

Eva Slongo completó sus estudios de violín clásico diplomándose como profesora en el Conservatorio de Friburgo y como concertista en el Conservatorio de Ginebra. Desde entonces el arte de la improvisación musical ha sido su principal interés. Eva estudió varios estilos de jazz con Pierre Blanchard en el Conservatorio de Lausanne y en el Centre des Musiques Didier Lockwood en París. El Gypsy Jazz es actualmente su estilo principal, con el que da conciertos en prestigiosos eventos y festivales. En 2011 Eva ganó el Premio a la Mejor Improvisación en el "Concurso Internacional de violín Stéphane Grappelli".

## JAPAN: **Eva Slongo** – ヴァイオリン

エヴァ・スンゴはドイツ、フライブルグの音楽院において、教職科を卒業し、そして、ジュネーブの音楽院に於いてもコンサート科を卒業。クラッシックヴァイオリンの勉強を終え、それ以後は 芸術的な即興音楽へと興味が移行していきます。ピエール・ブランシャードと様々なジャズのスタイルをパリのthe Centre des Musiques Didier Lockwood、そして、ローザンヌの音楽院でも学びます。今現在、ジプシージャズが名声のあるフェスティバル等で演奏する主なジャンルになっています。２０１１年にはコンペティション“Concours international de violon Stéphane Grappelli”.に於いて最高のインプロビゼーション賞を受賞しました。

# **Joel Locher**

## Deutsch: **Joel Locher** – Double bass / Kontrabass / Contrebasse

Joel Locher begleitet Wawau Adler als Bassist bereits über ein Jahrzehnt. In der Kindheit erfährt er eine klassische Ausbildung und zeigt früh sein außergewöhnliches Talent. Während des Studiums an der Hochschule für Musik in Stuttgart macht er sich bereits einen Namen als Preisträger von Wettbewerben. Joel widmet sich noch heute der Klassik als aktiver Kontrabassist. Ernsthaftes Interesse für den Jazz entwickelt Joel als Teenager. Heute ist Joel Locher eine bekannte Größe am Bass und bereist die Konzertsäle der Welt mit namhaften Ensembles des Gypsy Jazz.

English: **Joel Locher** – Double bass / Kontrabass /Contrebasse

With his superb skills on the double bass, Joel Locher accompanies Wawau Adler already over a decade. During his classical training and formal studies he earns considerable reputation winning prestigious competitions and today he is still active in the classic genre with the upright bass. At the same time and in collaboration with Wawau Adler he developed his passion for Jazz into yet another career. Today Joel is a sought after studio pro and sideman touring the world with highly acclaimed Gypsy Jazz ensembles.

Français: **Joel Locher** – Double bass / Kontrabass / Contrebasse

Joel Locher accompagne Wawau Adler en tant que contrebassiste depuis plus de dix ans. Au cours sa formation classique à l'école supérieure de musique de Stuttgart, il fait déjà parler de lui en remportant plusieurs prix prestigieux. Joel se consacre aujourd'hui encore très activement à la contrebasse classique. Son vif intérêt pour le Jazz se manifeste dès l'adolescence. Aujourd'hui, Joel Locher est devenu un contrebassiste de référence et se produit dans le monde entier au sein de formations renommées du Jazz Manouche.

## Espagnol: **Joel Locher** – Contrabajo

Con sus increibles habilidades para el contrabajo, Joel Locher ha acompañado a Wawau Adler durante más de una década. Durante su formación clásica y sus estudios académicos Joel adquiere una considerable reputación ganando varios concursos de prestigio y aún hoy en día sigue estando activo en la música clásica. Al mismo tiempo que estudiaba clásico, y en colaboración con Wawau Adler, desarrolló su pasión por el Jazz y lo convirtió en otra carrera paralela. Joel es hoy en día uno de los músicos más aclamados tanto en estudio como en giras internacionales, acompañando a los mejores grupos gitanos de jazz Manouche.

Japan: **Joel Locher** – **コントラバス**

ジョエル・ロッハー素晴らしいコントラバス奏者であるジョエル・ロッシャーは１０年以上ワウワウと共に演奏活動を行っています。クラッシクの勉強と正式な音楽を学ぶ間に多くの有名なコンペティションで受賞、そして現在もクラッシック部門スタンディングバスで活躍しています。並行してワウワウ・アドラーと共にジャズの分野でも情熱を深め今日の活躍に繋がっています。又ジョエルは演奏家に求められ、スタジオ演奏及び世界的に著名なジプシー・ジャズアンサブルと共に世界中でのコンサートを行っています

# **Hono Winterstein**

# Rhythmusgitarre / Rhythm Guitar / Guitare Rythmique / Guitarra Rítmica / リズムギター

Deutsch: **Hono Winterstein** - Rhythmusgitarre

In Verbindung mit Gypsy Jazz wird unweigerlich der Name Winterstein genannt. Hono Winterstein ragt unbestritten als Rhythmusgitarrist der Extraklasse in diesem Genre hervor. Durch seine Zusammenarbeit mit Biréli Lagrène und weiteren namhaften Solisten hat Hono die großen Konzertbühnen der musikalischen Metropolen kennen gelernt und sich als international herausragender Vertreter der Rhythmusgitarre etabliert.

English: **Hono Winterstein** - Rhythm Guitar

Hono Winterstein undisputedly stands out as a rhythm guitarist in Gypsy Jazz today. With his punchy drive, irresistible swing and harmonic repertoire, he instantly creates that authentic rhythmic foundation he is internationally acclaimed for. Hono Winterstein shared the stage of the most prestigious concert halls with the greatest artists and became a legend in his own right as Biréli Lagrène’s faithful rhythm guitarist.

Français: **Hono Winterstein** - Guitare Rythmique

Le nom Winterstein est indissociable du Jazz Manouche. Hono Winterstein, grâce à son magnifique sens du swing et à la richesse de son répertoire harmonique, est sans conteste devenu l'un des maîtres de la guitare rythmique du genre. Sa collaboration avec Biréli Lagrène et d'autres solistes renommés lui a ouvert les portes des salles de concerts du monde entier. Hono Winterstein jouit aujourd'hui d'un statut de légende de la guitare rythmique.

## Espagnol: **Hono Winterstein** – Guitarra Rítmica

El apellido Winterstein está inevitablemente ligado al gypsy jazz. Hoy por hoy Hono Winterstein destaca sobre todos como guitarrista rítmico en este género musical. Sin lugar a dudas es la referencia rítmica y único en su estilo. Hono ha compartido escenario, en las salas de conciertos más prestigiosas del mundo, con los más grandes artistas y se convirtió en una leyenda por derecho propio como guitarrista rítmico de Biréli Lagrène.

Japan: **Hono Winterstein** – **リズムギター**

今日、ハノ・ウィンタースタインはジプシージャズの世界で際立った演奏家である。叩き込むパンチの効いた演奏、非常に魅惑的なスイング、そして調和のとれたハーモニー、彼の即興演奏は世界で高く評価されています。著名な演奏家と共にステージを共にし、ビレリラグラグルネの忠実なるリズムギタリストとして伝説の人です。

# **Bertrand Le Guillou**

# Rhythmusgitarre / Rhythm Guitar / Guitare Rythmique / Guitarra Rítmica / リズムギター

Deutsch: **Bertrand Le Guillou** – Rhythmusgitarre

Bertrand Le Guillou wuchs in der Nähe von Samois-Sur-Seine, Frankreich, auf. Sehr früh entdeckt er seine Leidenschaft für die Gitarre und auf dem Django Festival von Samois verliebt er sich in den Gypsy Jazz. Sein Deutschland-Debüt feiert er in der reinsten Gypsy Jazz Tradition mit dem Galo Reinhardt Trio. Heute ist Bertrand ein versierter und vielseitiger Musiker. Er verfügt über solide Studio- und Bühnenerfahrung und vermag es durch seine Musik – geprägt von Spontaneität, Gefühl und Swing – sowohl als Gitarrist wie auch als Sänger sein Publikum zu bewegen.

English: **Bertrand Le Guillou** – Rhythm Guitar

Bertrand Le Guillou grew up near Samois-Sur-Seine in France. At an early age he discovered his passion for the guitar and due to the influence of the local Django Festival he falls in love with Gypsy Jazz. In Germany he celebrates his musical debut in pure Gypsy Jazz tradition with the Galo Reinhardt Trio. Today Bertrand is an accomplished and versatile musician with lots of stage and studio experience – with his style, defined by a strong swing feel, [spontaneity](http://dict.leo.org/ende/index_de.html) and the right idea for the musical moment – touching the audience both as a guitarist and a singer.

Français: **Bertrand Le Guillou** – Guitare Rythmique

Bertrand Le Guillou est né dans les environs de Samois. Il découvre la guitare à l'âge de cinq ans. C'est précisément au festival Django Reinhardt de Samois qu'il tombe amoureux de la musique manouche. En 1998, il s'installe en Allemagne. C'est dans la plus pure tradition du Jazz Manouche qu'il y fera ses débuts avec le Galo Reinhardt Trio. Aujourd'hui, Bertrand est un musicien accompli et très polyvalent. Il a acquis une solide expérience tant de la scène que du studio et a su, aussi bien en tant que guitariste qu'en tant que chanteur, toucher le public. Sa musique est faite de spontanéité, d'émotion et de swing.

## Espagnol: **Bertrand Le Guillou** – Guitarra Rítmica

Bertrand Le Guillou creció cerca de Samois-sur-Seine, en Francia. A temprana edad descubrió su pasión por la guitarra. Debido la influencia del Festival local de Django se enamora de Gypsy Jazz. En Alemania debuta en la más pura tradición del Gypsy Jazz con Reinhardt Trio Galo. Hoy Bertrand es un músico consumado y versátil con una gran cantidad de conciertos a sus espaldas y mucha experiencia en estudio - su estilo se caracteriza por un gran swing, espontaneidad y la “idea correcta en el momento idóneo” - interpreta su música para el público tanto como guitarrista como cantante.

Japan: **Bertrand Le Guillou** – **リズムギター**

ベルトン・ル・ギルーはフランス、Samois-Sur-Seineの近くで育ち、早くからギターに情熱を持ち、地元のジャンゴフェスティバルでジプシージャズへ恋に落ちてしまいます。ドイツにてガロ・ラインハルト・トリオと伝統的ジプシージャズで音楽デビューを果たしました。多くのステージ、スタジオで熟達した演奏家として、間合いの良い的確なアドリブで曲を盛り上げる彼のスタイルは共演者に信頼され、ギタリストそしてヴォーカルリストとしても聴衆を魅了しています。